



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government



# Karta świadczeń walijskich

Styczeń 2024

# Wprowadzenie



**Zobowiązania zawarte w walijskiej karcie świadczeń są niezbędne dla spójnego i wyrozumiałego systemu świadczeń walijskich, opartego na poszanowaniu podstawowych praw człowieka i równości.**

Zobowiązania te poprawią dostępność systemu, umożliwiając większej liczbie mieszkańców Walii skorzystanie z uprawnień do wsparcia finansowego oraz zapewnią skuteczne i spójne zarządzanie świadczeniami walijskimi w całej Walii.

Zostały one opracowane we współpracy z kluczowymi interesariuszami i przeprojektowane na podstawie informacji zwrotnych od osób i organizacji, które ich wspierają.

# Przedmowa



**Jane Hutt MS**  
**Minister Sprawiedliwości Społecznej**  
**oraz Sędzia Główny**

Stworzenie spójnego systemu świadczeń walijskich było długoterminową ambicją rządu walijskiego i innych kluczowych interesariuszy, aby zapewnić, że ludzie w Walii ubiegają się o całe wsparcie finansowe, do którego są uprawnieni.

Wprowadzenie znaczącej zmiany w dostarczaniu świadczeń i płatności zdecentralizowanych będzie wymagało wspólnego wysiłku szeregu partnerów, a władze lokalne odgrywają wiodącą rolę.

W przeszłości podejmowano kroki w kierunku dołączenia do systemu świadczeń walijskich, jednak były one zwykle fragmentaryczne i przygotowywane bez strategicznego przewodnictwa.

Wiemy, że nasze świadczenia walijskie, które obejmują wsparcie, takie jak bezpłatne posiłki szkolne, program obniżenia podatku lokalnego, dotacje dla szkół, zasitek na utrzymanie w szkole, są kołem ratunkowym dla setek tysięcy ludzi w Walii.

Aby zapewnić, że to wsparcie jest łatwo dostępne, będziemy szybko pracować, aby opracować i wdrożyć plan usprawnienia systemu świadczeń walijskich.

W międzyczasie rząd walijski jest zdeterminowany, aby podejście przyjęte do administrowania świadczeniami walijskimi opierało się na skoncentrowaniu na ludziach i zrozumieniu; na prawach i uprawnieniach.

Opracowanie i wdrożenie karty świadczeń walijskich jest ważnym krokiem w zapewnieniu, że takie podejście jest zakorzenione, a przyjęcie Karty przez wszystkie 22 władze lokalne jest znaczącym krokiem we właściwym kierunku. Potwierdza wspólne zobowiązanie do poprawy dostępu do wsparcia finansowego dla ludzi w całej Walii.

Karta została opracowana we współpracy z grupą zainteresowanych stron o wspólnym ukierunkowaniu na wspieraniu osób w najbardziej niekorzystnej sytuacji.

Chcę wyrazić swoją wdzięczność wszystkim, którzy byli zaangażowani w te prace rozwojowe i w pracę naszej grupy interesariuszy zajmującej się maksymalizacją dochodów, która została utworzona w celu napędzania zmian i ulepszeń.

Karta jest doskonałym przykładem tego, co można osiągnąć, pracując razem na rzecz wspólnego celu.

Wreszcie, niniejsza Karta jest częścią podróży, a nie punktem końcowym. Aby wdrożyć zobowiązania Karty w życie, niezbędna jest praca innowacyjna i oparta na współpracy z zainteresowanymi stronami i władzami lokalnymi.

# Zobowiązania karty świadczeń walijskich

## Projekt systemu świadczeń walijskich

**Rząd walijski, władze lokalne i inni partnerzy, kluczowi interesariusze oraz osoby korzystające z świadczeń będą współpracować w celu opracowania integracyjnego systemu, który:**

- wykazuje uczciwość i równość w dostarczaniu walijskich świadczeń i dotacji w celu zapewnienia godności i szacunku w traktowaniu osób bez dyskryminacji; będzie oparty na polityce odzwierciedlającej społeczny model niepełnosprawności przyjęty przez rząd walijski w 2002 r.<sup>1</sup>;
- jest elastyczny i nie opiera się na uniwersalnej metodologii, dzięki czemu może szybko reagować na zmiany i presje w życiu ludzi w Walii;
- zaspokaja potrzeby grup marginalizowanych i znajdujących się w niekorzystnej sytuacji, które są szczególnie zagrożone ubóstwem, uznając różnorodność mieszkańców Walii zgodnie z ustawą o równości z 2010 r.;
- identyfikuje i usuwa bariery, które uniemożliwiają ludziom ubieganie się o swoje uprawnienia i proaktywnie pomaga ludziom uzyskać dostęp do wsparcia finansowego, do którego są uprawnieni;
- ocenia procesy i systemy wraz z osobami, które będą z nich korzystać przed ich ostatecznym wprowadzeniem;
- zachęca i odpowiada na informacje zwrotne, aby umożliwić najlepszą możliwą obsługę;
- wprowadza pozytywne zmiany w Walii, co jest zgodne z ustawą o dobrobycie przyszłego pokolenia Walii; „Dobrobyt dla wszystkich: strategia narodowa”;
- zapewnia, że nowe walijskie świadczenia są zaprojektowane tak, aby uzupełniać istniejący zdecentralizowany system świadczeń, identyfikując luki w obecnych świadczeniach;
- wykorzystuje udostępnianie danych dla dobra społeczeństwa zgodnie z ogólnymi przepisami o ochronie danych (RODO);
- działa zgodnie ze standardami języka walijskiego i środkiem dotyczącym języka walijskiego (Walia) z 2011 r., promując i ułatwiając obywatelom łatwy dostęp do systemu w jasnym, dostępnym języku walijskim.

---

<sup>1</sup> Społeczny model niepełnosprawności dokonuje ważnego rozróżnienia między niepełnosprawnością a upośledzeniem i zwraca na społeczeństwo obowiązek usuwania barier powodujących niepełnosprawność. Aby uzyskać więcej informacji, kliknij tutaj **Model społeczny - Niepełnosprawność w Walii**. [www.disabilitywales.org/social-model](http://www.disabilitywales.org/social-model)

# Dostarczanie systemu świadczeń walijskich

**Rząd walijski, władze lokalne i inni partnerzy, kluczowi interesariusze oraz osoby korzystające z świadczeń będą współpracować w celu opracowania integracyjnego systemu, który:**

- przydziela zasoby sprawiedliwie i efektywnie w całej Walii, aby zapewnić usługi, które stawiają ludzi na pierwszym miejscu;
- zapewnia, że wszyscy są traktowani równo, sprawiedliwie i bez dyskryminacji oraz że społeczny model niepełnosprawności jest przyjęty przez wszystkich partnerów;
- dostosowuje procesy i systemy do indywidualnych potrzeb i preferencji oraz bada metody, które zapewnią pojedynczy punkt dostępu do walijskich świadczeń, w tym wiele kanałów komunikacji – cyfrowych, telefonicznych lub pocztowych;
- jest zgodny ze standardami usług cyfrowych dla Walii<sup>2</sup>;
- ułatwia identyfikację kwalifikowalności innego wsparcia finansowego;
- podnosi świadomość i umożliwia korzystanie z uprawnień poprzez:
  - i. dostarczanie komunikacji przy użyciu wszystkich kanałów medialnych, które promują pozytywne spojrzenie na uprawnienia i są dostępne w formatach, w tym w językach Easy Read, BSL oraz językach wspólnotowych i walijskich;
  - ii. zapewnienie, że personel zapewniający świadczenia walijskie jest kompetentny i doświadczony oraz przechodzi stałe szkolenia w zakresie dostarczania aktualnych porad i odpowiedniego wsparcia;
  - iii. skierowanie ludzi do niezależnego doradztwa i wsparcia na wczesnym etapie w celu:
    - identyfikowania i rozwiązywania przyczyn trudności finansowych, pomagając przerwać cykl ubóstwa; oraz
    - w celu pomocy w złożeniu wniosku o wsparcie finansowe i kwestionowaniu decyzji itp.
  - iv. kontynuowanie współpracy z Departamentem Pracy i Emerytur (DWP) w celu podnoszenia świadomości i promowania korzystania z świadczeń niezdecentralizowanych w Walii.

# Wyniki Karty

- Zwiększone wykorzystanie świadczeń walijskich, przyczyniając się do maksymalizacji dochodów gospodarstw domowych i do walki z ubóstwem w Walii.
- Świadoma polityka walijska, w której rozwój zaangażowani są partnerzy, osoby prywatne i inni interesariusze.
- Świadomość dotycząca uprawnień do świadczeń i dostępnego wsparcia jest poprawiana poprzez jasne przekazywanie informacji na temat świadczeń walijskich i niezdecentralizowanych, co również kwestionuje mity i stereotypy.
- Zobowiązania dotyczące maksymalizacji dochodów i wykorzystania świadczeń socjalnych są realizowane.
- Społeczności odporne finansowo powstają dzięki naszemu zaangażowaniu w łagodzenie i zapobieganie ubóstwu.
- Wyniki są lepsze dla dzieci i młodzieży z gospodarstw domowych o niskich dochodach, wspierając ich w lepszej przyszłości i osiągnięciu pełnego potencjału.
- Zmniejsza się zapotrzebowanie na pomoc nadzwyczajną, taką jak banki żywności, ponieważ gospodarstwa domowe są wspierane w celu uzyskania odporności finansowej.
- Skuteczność mierzona liczbą osób wspieranych w ramach programów świadczeń rządu walijskiego.

## Wprowadzenie Karty w praktyce

Zgadzając się na zobowiązania zawarte w niniejszej Karcie, partnerzy zgadzają się współpracować z rządem walijskim w celu podjęcia działań zmierzających do opracowania spójnego systemu świadczeń walijskich, który będzie działał dla mieszkańców Walii.

Obejmuje to opracowanie kluczowych działań, które można wprowadzić w celu wprowadzenia zmian.

## Jak zagwarantować osiągnięcie rezultatów?

Ramy oceny zostaną opracowane przez rząd Walii w porozumieniu z kluczowymi zainteresowanymi stronami, partnerami i osobami fizycznymi. Będzie to zgłaszane i regularnie monitorowane.

Sama Karta będzie również okresowo poddawana przeglądowi, aby upewnić się, że zobowiązania i wyniki są nadal odpowiednie do celu.

My, niżej podpisani, zgadzamy się na zasady zawarte w Karcie i współpracujemy z rządem walijskim i innymi osobami w celu osiągnięcia rezultatów.



# Dalsze informacje

**Wszelkie pytania dotyczące niniejszej Karty należy kierować na adres:**

Dział walki z ubóstwem i wspierania rodzin

Rząd Walii

Park biznesowy Rhydycar

Merthyr Tydfil

CF48 1UZ

E-mail: [tacklingpovertyandsupportingfamilies@gov.wales](mailto:tacklingpovertyandsupportingfamilies@gov.wales)